



# DECEMBER 1<sup>ST</sup> 2024 NEWSLETTER



# 12/1



English Version

## ✧ Congratulations to all of you on turning 20 for this special day ✧

The whole community will celebrate the bright start of all of you who have just turned 20 years old.

**When:** Reiwa 7 (2025) January 12(Sun) (Heda district: Jan 4 (Sat))

**Eligibility:** People who were born between Heisei 16 (2004) April 2 - Heisei 17 (2005) April 1

**Invitation:** Scheduled to be mailed in mid-December

\*Those who wish to participate in the Gathering of the 20-year-olds and who fall into one of the following categories should apply using the dedicated form on the city's website or the prescribed form by email or fax.

1. People who are not currently registered as residents of the city.
2. People who live in the city and wish to participate in the Gathering of the 20-year-olds that is held in a different school district from the current address.

School district	Starting time	Place
Daiichi	10:00 am	Numazu River Side Hotel
Daini		Sembon Plaza
Daisan		Daisan Chiku Center
Daiyon		Daiyon Chiku Center
Daigo		Daigo Chiku Center
Kanaoka		Kanaoka Junior High School Gym
Ooka		Ooka Junior High School Gym
Ashitaka		Ashitaka Junior High School Gym
Katahama		Katahama Chiku Center
Imazawa		Imazawa Junior High School Gym
Ohira		Ohira Chiku Center
Shizuura		Shizuura Chiku Center
Nagaisaki		Nishiura Chiku Center
Hara		Hara Chiku Center
Ukishima	Ukishima Chiku Center	
Kadoike	Kadoike Chiku Center	
Heda	11:00 am	Heda Chiku Center

- **Apply/Contact:** ☎ 055-934-4871 Lifelong Learning Division (*Shogai Gakushu-ka*)

## ✧ International Fair in Numazu ✧

In addition to exhibits and experiences of cultures from around the world and Japan, as well as sales of foods and goods, there will also be stage events such as folk dancing. Why not come and experience diverse cultures?

- **When:** December 15 (Sun), 10:00 – 14:30
- **Where:** Plaza Verde Convention Hall A-1  
※Please come directly to the venue on the day.
- **Contact:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (*Chiiki Jichi-ka*)

## ✧ Discontinuation of the National Health Insurance card and Medical Insurance card for the Elderly ✧

As of December 2, the current health insurance card will be discontinued. Instead, “MyNa Health Insurance Card” will become the standard for use at medical institutions.

The MyNa Health Insurance Card is using your MyNumber card as an insurance card, and registration is required to use it. For details of the procedures, please visit the website of the Ministry of Health, Labor and Welfare.



Website

\*Your current health insurance card remains valid until the expiration date printed on it.

\*If you do not have a MyNumber Card or haven't applied for the integration, you may be issued a “Qualification Confirmation Certificate” before your insurance card expires. This certificate allows you to receive medical treatment as before. (Those who turn 75 years old between December 2, 2024 and the end of July, 2025 will be issued a Qualification Confirmation Certificate, regardless of whether they have a “MyNumber Health Insurance Card”).

- **Contact:** ☎ 055-934-4725/055-934-4728 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

## ✧ Shizuoka Prefecture Interest-Free Scholarship Loans for Single-Parent Families ✧

Scholarship loans are available to help cover tuition fees, textbooks, transportation costs, etc. required for studying at high school or above (including junior college and vocational schools), as well as the cost of purchasing clothing and other items when enrolling.

### ◆ Distribution of application form and explanation (Parent, mother or father only)

**When:** From Monday, December 2 onwards, 8:30 am to 5 pm (excluding Saturdays and Sundays; process takes approximately 30 minutes)

**Where:** Children's Future Creation Division, 1st floor, City Hall

\*No reservation needed.

### ◆ Application and interview (Both parent and child must attend)

Place	When	Time (reservations required)
Children's Future Creation Division	December 25 (Wed)	9am - 7pm
	January 21 (Tue), 2025	
	February 14 (Fri)	
Prefectural Eastern General Office ( <i>Takashima Honcho</i> )	January 26 (Sun)	9am - 5pm
	February 8 (Sat)	

### ◆ Example of credit limit on a loan (if the student commutes from home)

School Type	Monthly expenses	School preparation fee
Public high school	18,000 yen	150,000 yen
Private high school	30,000 yen	410,000 yen
National public university	47,500 yen	410,000 yen
Private university	72,500 yen	580,000 yen

※Please contact for details.

- **Contact:** ☎ 055-934-4868 Children's Future Creation Division (*Kodomo Mirai Sozo-ka*)

## ✧ Lifesaving Seminar: Ordinary First Aid Course I ✧

- **When:** Sunday, December 22, 9:00am – 12:00 noon
  - **Where:** Emergency Work Station (On the grounds of the municipal hospital)
  - **Contents:** Cardiopulmonary resuscitation (CPR) for adults, handling of AED, hemostasis, heimlich maneuver, etc
  - **Who:** Junior high school students and older who live or commute to work or school in the Suntu Izu Fire Headquarters area
  - **Capacity:** 30 participants (first-come-first-served basis)
  - **How to apply:** By phone from 8:30 am on Friday, November 22.
  - **Apply/Contact:** ☎ 055-921-9999 Emergency Workstation (*Kyukyu Workstation*)
- 

## ✧ Please pay the city tax before the due date ✧

December are the non-payment consolidation months in Shizuoka Prefecture. In order not to have inequality between people who pay the tax before the due date, we are working on organizing the arrearages. To offer the citizen service, the city tax is necessary so, please remember to pay the city tax.

### **If you do not pay the city tax...**

If you did not pay the city tax, an overdue fine will be added at a rate of 8.7% annually. If you continue to not pay the tax or contact the city hall even after the reminder letter, you will be forced to pay the tax by law in the following order written on the right.

### **To reduce the non-payment...**

Recently, the city researched the non-payer's salary payment at their work place and seized their salaries. Also, there is a case that the city will enter the non-payer's home without their permission. The city may investigate their property, too.

### **If you have any problem with paying tax...**

We will create a plan for you to pay the tax based on your living conditions and if you have any unavoidable circumstances such as diseases, disasters, unemployment, relinquishing of business, or unprofitable business operation that you can't pay the tax by the due date. We have set up a nighttime consultation system, so please contact us early.

- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Administration Division (*Nouzei Kanri-ka*)
- 

\*Within the law, the city is allowed, without permission to investigate and may result in seizure.

### **Process of the tax delinquency collection based on the local tax act**

**The reminder:** Within 20 days after the deadline, the reminder will be sent, and you have to pay another 50 yen for the postage fee.

**The investigation:** There will be an investigation into your financial institutions, workplace, life insurance companies, and business partners.

**Property seizure:** The properties that were found on deposits and savings, salary, life insurance, receivables such as accounts receivable, real estate, automobile, and movable property, will be seized.

**Conversion and dividend:** The seized properties will be converted by collection and public auction. The collected amount will be applied to the arrears.



Schedule for  
nighttime consultation

## ✧ Don't hesitate to ask for help. We support people facing poverty ✧

Specialized counseling support staff are available to talk to those experiencing financial difficulties. We create personalized support plans to each individual and work with relevant organizations to provide support toward independence.

### ◆ Do you have any of the following concerns?

- Trouble finding work
- Trouble managing debts and household finances
- Trouble with life but don't know where to contact or consult
- Want your child to go to a cram school but cannot afford for it

### ◆ Main Support Services in Response to Consultations

#### • Support for Employment

We provide opportunities for acquiring life and social adaptability as well as work training, for those who encounter difficulty finding immediate employment.

#### • Support for Household improvements

We assist in understanding and rebuilding income, expenses, and other household expenses using a household budget chart.

#### • Support for Securing Residence

We provide an amount equivalent to rent for a certain period under certain conditions. This support applies to those having difficulty paying rent or who have lost their residence due to unemployment or a decrease in income.

#### • Learning Support for Children

For junior high school students, their guardians, etc. from needy households; we provide support about studying and higher education, and prevention of dropping out of school.

### Consulting:

Numazu City Independence Counseling Support Center (*Numazushi Jiritu Sodan Shien Center*)  
☎0120-86-1620

- **Opening hours:** 9:00 a.m.- 5:45 p.m. (Closed on Sundays, holidays, third Mondays of the month, and Year-end and New Year holidays)
- **Where:** Sunwell Numazu second floor
- **Contact:** ☎055-934-4863 Social Welfare Division (*Shakai Fukushi-ka*)

## ✧ Nighttime consultation for payment of National Health Insurance Premium ✧

- **When:** December 13 (Fri.), 17:15 – 19:00
- **Where:** National Health Insurance Division, 1st floor, City Hall

\*January 6 is the due date for the 6th term payment of National Health Insurance premium. Please don't forget to pay by the deadline.

- **Contact:** ☎055-934-4727 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

## ✧ Nighttime/Holiday consultation for payment of water bills ✧

- **When:** December 3 (Tue), 17:15 – 20:00/December 14 (Sat), 9:00am – 12:00noon
- **Where:** Water Service Division, 1st floor, Water Works Department Building
- **Contact:** ☎055-934-4853 Water Service Division (*Suido Service-ka*)



## ✧ Measures against freezing of water pipes ✧

- **What:** It is a season when water pipes are easy to freeze. Frozen water pipes may break or stop running. Install insulation on exposed pipes. There are commercially available heat insulating materials, but you can also use cloth or blanket as substitutes. Also, fill the inside of the meter box with cloth to prevent freezing.
- **Contact:** ☎055-934-4856 Water Service Division (*Suido Service-ka*)

## ✧ Application for “MyNumber Card” for children under the age of one ✧

Starting December 12 (Monday), photo submissions will no longer be required for MyNumber Card applications for individuals under the age of one, as their cards will not include a photo. Additionally, it will be possible to apply for a MyNumber Card when submitting a birth registration.

※For more information, please contact us.

- **Apply/Contact:** ☎ 055-934-4721 Citizens' Division (*Shimin-ka*)
- 

## ✧ Information from the Health Center ✧

- ❖ Be cautious of norovirus in winter

Points for prevention.

- Frequent handwashing is important! • Thoroughly disinfect cooking utensils!
- Cook food thoroughly to ensure it is well-cooked! (85 – 90 degrees for at least 90seconds)
- To prevent the spread of infection, be sure to properly dispose of waste from people with food poisoning.

- ❖ Regarding Influenza Vaccination

The influenza vaccine has been recognized to have a preventive effect on severe cases. If you are considering vaccination, please do so as soon as possible.

※ For details, please refer to the "Notice of Influenza and COVID-19 Vaccinations" distributed simultaneously with the September 15 issue of the Newsletter. You will be able to find it at each city satellite office.

- ❖ **Daily habits to enhance preventive effects**

- Wash your hands with soap and water regularly, especially after returning home, before meals, and after using the restroom.
  - Ensure you get adequate nutrition and sleep and strengthen your immunity.
  - Use a humidifier indoors to maintain an optimal humidity level (50-60%).
  - **Contact:** ☎ 055-951-3480 Health Promotion Division/Health Centre (*Kenko Zukuri-ka/Hoken Centre*)
- 

## ✧ Remember to register your pet dog, get vaccinations, and report any changes or death. ✧

Dogs over 3 months old must be registered and receive rabies vaccination yearly, typically between April and June.

- ◆ **For owners of dogs without microchips:**

Registration can be completed at the Clean Center Management Division (*Kamikanuki Sannohora*), the Environmental Policy Division on the 7th floor of the City Hall, and at each city's satellite office.. It is also accepted at the city's contracted veterinary hospitals. If you wish to do both the vaccination and registration simultaneously, please visit a contracted veterinary hospital.

In case of your dog's deaths, disappearance and change in ownership, please notify us promptly to update the registration details.

- ◆ **For owners of dogs with microchip:**

If there are any changes to the owner's information, such as a change of address, phone number, surname due to marriage, or the owner's death, update the registration within 30 days at the Ministry of the Environment-designated registration agency.

※To prevent lost dogs, make sure to attach a dog tag and vaccination tags to your dog's collar.

- **Contact:** ☎ 055-933-0711 Clean Center Management Division (*Clean Center Kanri-ka*)
-



## ✧ Natural Disaster Preparedness ✧

In the event of a disaster, self-help, “protecting one’s own safety,” and mutual aid, “protecting one’s own community” are both crucial. During the Noto Peninsula Earthquake that happened in January this year, daily mutual aid disaster prevention played a big role in disaster response.

The eighth installment: Enhance community disaster preparedness



**By mutual support in communities, we are able to minimize disaster damages.**

■ **The Voluntary Disaster Prevention Association (*Jishu Bosai-ka*) is putting daily effort into regional disaster prevention activities.**

The Voluntary Disaster Prevention Association (*Jishu Bosai-ka*), organized by individual communities, dedicates daily efforts to implementing local disaster preparedness. In September, they conduct disaster prevention drills, and in December, regional disaster prevention drills. Additional drills are held throughout the year.

◆ **“Disaster Prevention Camp for elementary school children”**

In October, the Katahama region hosted a disaster prevention camp for elementary school students. Activities included the disaster shelter management game(HUG), cooking experience with Hi-Zex rice cooking bags, and an overnight evacuation experience at district centers.

Participating students learnt the importance of mutual aid, expressing thoughts like, “Cooperation in the community is important” and “I want to willingly do what I can do as an elementary school student during disasters.”

- **Contact:** ☎ 055-934-4803 Crisis Management Division (*Kiki Kanri-ka*)

■ **Community Disaster Prevention Drill day: December 1 (Sun) .**

On December 1 (Sun), community disaster prevention drills will be implemented throughout the prefecture. In the city, voluntary disaster prevention associations will take the lead in conducting training on evacuation guidance, initial firefighting, first aid, etc. Training will also be broadcast over the PA system on the day.

Let’s take this opportunity to participate in local drills and become aware of what kind of actions we can take in the event of disaster, and enhance the disaster preparedness of our community.

<b>Earthquake occurs (9:00 a.m.)</b>	Sirens will sound to warn the occurrence of an earthquake. Make sure to protect yourself and be safe.
<b>Announcement of a major tsunami warning (9:03 a.m.)</b>	A tsunami siren will sound. Evacuate to a high location, such as a designated tsunami evacuation building.
<b>End of drill (11:00 a.m.)</b>	The end of the drill will be announced via PA system.

**DISCLAIMER: The English version is a translation of the original Japanese newsletter. Articles are translated according to the needs of foreigners, therefore, not all articles are translated. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancies. We encourage you to report it if you find any inaccuracy or translation error.**